

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 37

**Nachruf:** Carrard, Alfred

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ton und Stadt genehmigt ist. Sie erfordert das Erstellen eines neuen Wehrs zwischen Platzspitz und Drahtschmidli, durch das der Oberwasserspiegel auf die zukünftige Höhe des Seespiegels gehoben wird. Die heute noch bestehenden Gefälle unterhalb der Uraniabrücke und oberhalb der Bahnhofbrücke werden verschwinden, womit auch die Zeit gekommen ist, die unschönen Bauten über der Limmat zu entfernen und den Blick von der Bahnhofbrücke nach dem See und den beiden Limmatufern mit ihren für Zürich charakteristischen Bauten freizulegen.

Die in Aussicht genommenen Bauten behalten ihre volle Berechtigung auch dann, wenn einmal das Bahnhofgebäude nach Westen verlegt sein wird. Sie lassen jede zweckmässige Gestaltung des alsdann entstehenden neuen Bahnhofplatzes zu. Dies gilt namentlich auch für die Unterführung am Bahnhofquai.

Das sehr sorgfältig durchgearbeitete Projekt, das auf den bestehenden technischen, wirtschaftlichen und rechtlichen Gegebenheiten aufbaut, stellt in seiner Gesamtheit städtebaulich und verkehrstechnisch eine sehr befriedigende Lösung dar, der nach der Meinung kompetenter Fachleute, die alle in Frage stehenden Belange objektiv zu beurteilen in der Lage sind, sehr wohl zugestimmt werden darf. Zur Orientierung der Stimmbürger hat der Stadtrat ausser einer ausführlichen Weisung eine öffentliche Ausstellung im Helmhaus veranstaltet, die die historische Entwicklung, den heutigen, sowie den zukünftigen Zustand in Bild und Modell veranschaulicht und auch die Baustadien erkennen lässt. Ueberdies sind im Gelände die Verbreiterungen durch beschriftete Marken kenntlich gemacht.

## WETTBEWERBE

**Hotel Bahnhof Biberist.** Unter 15 rechtzeitig eingereichten Entwürfen hat das Preisgericht, dem als Fachleute angehörten: Kaiser, Adolf, Arch., Biberist (Präsident); Jeltsch, Max, Kantons-Baumeister, Solothurn; Benteli, Rudolf, Arch., Gerlafingen; Luder, Hans, Stadt-Baumeister, Solothurn; Frey, Hermann, Arch., Olten; folgenden Entscheid gefällt:

1. Preis (2400 Fr.) Hans Bracher, Solothurn
2. Preis (2200 Fr.) Oskar Sattler, Solothurn
3. Preis (1500 Fr.) Barth & Zaugg, Olten-Schönenwerd
- Ankauf (700 Fr.) Anna Meier, Solothurn
- Ankauf (700 Fr.) Ochsenbein & Weibel, Luterbach-Biberist
- Ankauf (500 Fr.) Hans und Gret Reinhard, Bern

Das Preisgericht empfiehlt, den Verfasser des erstprämiierten Entwurfes trotz seiner Mängel grundsätzlich mit der Weiterbearbeitung zu betrauen. Es erachtet eine gründliche Ueberprüfung des Bauprogramms und das Aufstellen eines Funktionsschemas als sehr erwünscht. Die Ausstellung ist bereits geschlossen.

**Katholische Kirche mit Pfarrhaus in Thayngen.** Die römisch-katholische Kirchgemeinde Thayngen, Kt. Schaffhausen, eröffnet einen Wettbewerb unter den im Kanton Schaffhausen seit mindestens 1. Januar 1946 wohnhaften Architekten römisch-katholischer Konfession zur Erlangung von Entwürfen für den Neubau einer Kirche mit Pfarrhaus. Verlangt werden eine Situation 1:500, Grundrisse und Möblierung, Fassaden und Schnitte 1:200, Perspektive des Innenraumes und von aussen, kubische Berechnung. Anfragen schriftlich bis 1. Oktober 1948, Ablieferung bis 15. Dez. 1948, beides an das röm. kath. Pfarramt Thayngen. Fachleute im Preisgericht: Hermann Baur, Arch., Basel; E. Schenker, Arch., St. Gallen; G. Meyer, Arch., Luzern. Für Prämiiierung und Ankäufe stehen 7000 Fr. zur Verfügung.

## NEKROLOGE

† **Max R. Glaser**, Bürger von Basel, wurde am 26. Oktober 1908 in Zürich geboren. Mit seinen Geschwistern verlebte er eine frohe Jugendzeit in Zürich-Unterstrass. Hier, im grossen Garten des «Lettenhofes», wurde seine Liebe zu Flur und Feld geweckt, die ihn sein ganzes Leben lang nie verliess. Nach Abschluss der Maturität am kant. Gymnasium in Zürich studierte Max Glaser 1927—1931 Architektur an der E. T. H. Schon am Gymi und erst recht am Poly fand er einen grossen Freundeskreis; sein träger, nie verletzender Witz und seine grosse Hilfsbereitschaft bildeten den Kitt, der Klassen- und Kurskameraden immer wieder zusammenbrachte. Nach Abschluss des Studiums mit dem Diplom arbeitete der junge



**MAX R. GLASER**

ARCHITEKT

1908

1948

Im Jahre 1941 heiratete M. Glaser Dorothea Jöri. Mit seinen drei Kindern zog er gern durch Wald und Feld, daheim seinen künstlerischen Neigungen in Photographie und Malerei nachgehend. Einen weiten und grossen Freundeskreis fand er im Schweiz. Akademischen Skiclub, dem er zuerst als Rennfahrer, später als Sektionspräsident vieles gab.

Seine letzte Arbeit war die Bearbeitung eines Entwurfs für die Gestaltung des Dorfkerns von Schlieren. Kurz vor Vollendung dieser Arbeit nahm ihm der Tod am 13. April den Zeichenstift aus der Hand. Eine noch viele schöne Leistungen versprechende Laufbahn hat damit viel zu früh ihren plötzlichen Abschluss gefunden.

† **Alfred Carrard**, Dipl. Masch.-Ing., Dr. sc. techn., von Montreux, geb. 26. Jan. 1889, E. T. H. 1908 bis 1912, a. o. Professor für Arbeitswissenschaften und angewandte Psychologie an der E. T. H., ist am 5. Sept. in Lausanne gestorben.

## LITERATUR

**Geometry of construction.** By T. B. Nichols and Norman Keep. 216 p. with fig. London 1947, Cleaver-Hume Press Ltd., 42 a South Audley Street, W. I. Price 7 s. 6 d.

Dieses hauptsächlich für Bauzeichner und Schulzwecke bestimmte Büchlein vermittelt in elementarer Form und sehr übersichtlicher Anordnung (linke Seite Text, rechte Seite Bilder) zunächst die geometrischen Grundformen und zeigt anschliessend zahlreiche praktische Anwendungen in der Architektur. Die Darstellung komplizierter Körperformen, Durchdringungen, Abwicklungen, Schattens, sowie von Ornamenten aller Art wird an guten Bildern leicht fasslich gezeigt. Das gut ausgestattete Werk kann allen, die mit der Anfertigung von architektonischen Zeichnungen zu tun haben und die englische Sprache kennen, namentlich auch Lehrern von Gewerbeschulen empfohlen werden. Red.

Eingegangene Werke; Besprechung vorbehalten:

Ueber die Silikose. Herausgegeben von der Zürcherischen Arbeitsgemeinschaft zur Erforschung und Bekämpfung der Silikose in der Schweiz. 164 S. Zürich 1948, Buchdruckerei Gebr. Fretz AG., Preis geh. 8 Fr.

Für den Textteil verantwortliche Redaktion:

Dipl. Bau-Ing. W. JEGHER, Dipl. Masch.-Ing. A. OSTERTAG  
Zürich, Dianastr. 5. Tel. 23 45 07

## MITTEILUNGEN DER VEREINE

**G. E. P. Gesellschaft Ehemaliger Studierender**  
Generalversammlung in Luzern

Kurszusammenkunft der Bauingenieure 1934 bis 1938

Wir treffen uns: 1. Samstag den 25. Sept. ab 20.30 h im Kursaal, wo für uns ein Tisch reserviert sein wird. 2. Sonntag den 26. Sept. um 12.00 h im Kunsthhaus beim offiziellen Bankett. Anmeldung und Auskunft beim Bauingenieur Benno Zanolari, Luzern, Tel. (Bureau) 041 261 41/731 intern.

## VORTRAGSKALENDER

16. Sept. (Donnerstag). Gymnasium Biel. 20 h im Wyttensbachhaus. Maturitätsansprache von Prof. Dr. G. Eichelberg (Zürich).